

СВЕТЛАНА ГРИГОРЬЕВНА ШУЛЕЖКОВА

доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка, общего языкознания и массовой коммуникации Института гуманитарного образования заведующий Научно-исследовательской словарной лабораторией

Магнитогорский государственный технический университет им. Г. И. Носова

(Магнитогорск, Российская Федерация)

ORCID 0000-0002-0314-6721; shulezkova@gmail.com

ШАХМАТОВСКИЕ ПРИНЦИПЫ ЛЕКСИКОГРАФИРОВАНИЯ КАК ОПОРА ПРИ СОЗДАНИИ СЛОВАРЕЙ ДЛЯ БЕСПИСЬМЕННОГО ЭТНОСА

А н н о т а ц и я . Автор поднимает проблему преемственности лексикографических приемов описания языковых единиц, в том числе сверхсловных, разработанных А. А. Шахматовым. Первый и второй выпуски II тома «Словаря русского языка», созданные под его редакторством, являют собой новаторский труд тезаурусного типа. Они демонстрируют продуктивность использования в словарном деле принципов антропоцентризма, историзма, системности и коммуникативности при описании языковых единиц словного и сверхсловного типа. Опыт А. А. Шахматова сыграл не последнюю роль в становлении отечественной лексикографии и фразеологии. Особую актуальность его лексикографическая концепция приобретает в условиях вымирания под давлением цифровой цивилизации языков малых бесписьменных народов. Утратив собственный язык, этнос, как правило, теряет и свою идентичность. Такая судьба грозит и нагайбакам, одному из малочисленных коренных народов Южного Урала. Задавшись целью помочь нагайбакам избежать «растворения» среди соседних многочисленных наций, магнитогорские лингвисты разработали программу внедрения нагайбакской письменности. Центральное место в ней, помимо изобретения алфавита и написания краткой грамматики, принадлежит созданию различного типа словарей исчезающего языка. И в этом деле шахматовская концепция, требующая ориентации на живую разговорную речь народа, сыграла решающую роль. После публикации русско-нагайбакского и нагайбакско-русского словаря-перевертыша, нагайбакско-русского словаря с грамматическими пометами, а также словаря нагайбакских пословиц, перед коллективом встала задача издания нагайбакского фразеологического словаря. В решении этой сложной задачи шахматовские принципы описания русских сверхсловных единиц, подвергнутые анализу в предлагаемой статье, приняты как основополагающие.

Ключевые слова: словарь-тезаурус, словарная статья, сверхсловная единица, бесписьменный народ, угроза исчезновения, живая разговорная речь, культура народа

Б л а г о д а р н о с т и . Исследование осуществлено при поддержке гранта Российского научного фонда и Правительства Челябинской области. Проект № 23-18-20045 «Создание нагайбакской письменности как базы для сохранения уникальной культуры и языка одного из малочисленных коренных этносов Южного Урала».

Д л я ц и т и р о в а н и я : Шулежкова С. Г. Шахматовские принципы лексикографирования как опора при создании словарей для бесписьменного этноса // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. 2024. Т. 46, № 7. С. 87–94. DOI: 10.15393/uchz.art.2024.1098

ВВЕДЕНИЕ

В научной деятельности академика А. А. Шахматова активная редакторская и творческая работа над «Словарем русского языка» (СРЯ) занимала не очень много времени. Он приступил к ней в 1895 году, спустя всего несколько месяцев после блестящей защиты магистерской диссертации, которая завершилась присуждением

ему степени доктора русского языка и словесности, а также приглашением молодого ученого на должность адъюнкта Петербургской Академии наук. При его непосредственном участии (и как собирателя иллюстративного материала, и как автора словарных статей, и как редактора) было создано два первых выпуска второго тома СРЯ. Хотя общее руководство работой